

令和8年度 就学先相談会のご案内

Xin Hướng Dẫn Về Buổi Tư Vấn Giáo Dục Nơi Đi Học Niên Học Năm 2026

～ 一人一人の教育的ニーズに応じた支援をするために ～

Vì muốn giúp đỡ giáo dục dựa theo nhu cầu của từng em**お子さんの小学校入学を迎えるにあたって Vào Thời Điểm Nhập Học Tiểu Học Của Con Em**

お子さんの小学校入学を迎えるにあたって、保護者の皆様の中には、お子さんの就学先について、不安や心配、悩みをお持ちの方がいらっしゃるのではないのでしょうか。特にお子さんが適切な支援を受ける上で、通常の学級、発達支援学級、特別支援学校など、いろいろな学びの場について検討することはとても大切なことです。

一人一人の教育的ニーズに応じた支援によって、お子さんが持っている力や可能性を十分に伸ばすことができます。適切な就学先について、ぜひご相談いただければと思います。

Vào thời điểm đón con em nhập học Tiểu học chúng tôi nghĩ sẽ có các bậc phụ huynh rất lo lắng, bất an và cảm thấy phiền não về vấn đề đi học của con em mình. Đặc biệt là đi học ở nơi nào. Lớp thông thường, Lớp hỗ trợ phát triển hay Trường trợ giúp đặc biệt. Việc suy nghĩ chọn lựa hoàn cảnh học tập tốt cho con em mình là điều quan trọng.

Thông qua giáo dục chuyên môn cho nhu cầu giáo dục của từng em có thể đẩy mạnh khả năng, năng lực tốt hơn cho con em. Về phương pháp trợ giúp và nơi đi học thích hợp cho con em xin hãy bàn thảo cùng chúng tôi.

1 就学先相談日程 LỊCH TRÌNH TƯ VẤN GIÁO DỤC NƠI ĐI HỌC

- ※ 相談の会場及び日時については、決まり次第、各家庭に通知します。
- ※ Về thời gian và địa điểm nơi bàn thảo chúng tôi sẽ thông báo đến từng gia đình đã nộp đơn đăng ký.

2 対象者 (参加者) ĐỐI TƯỢNG

令和9年度 小学校新入学生及び保護者のうち、就学先相談を希望する方

- ※ 発達支援学級、特別支援学校に入るためには、「就学先相談」を必ず受けていただく必要があります。
 - ※ 就学先相談を希望されない方は、申込みの必要はありません。
 - ※ 外国籍の方は、学校に入るための手続き（8月中旬～）も必要です。詳しくは外国人支援グループ（TEL 4 5 7-2 4 2 9）へご連絡ください。
- Các bậc phụ huynh và con em học sinh bắt đầu đi học trường Tiểu học niên học năm Reiwa 9 (2027) có nguyện vọng được tư vấn.
- ※ Để được vào Lớp hỗ trợ phát triển hay Trường trợ giúp đặc biệt học thì Quý vị nhất định phải tham gia buổi 「Tư Vấn Giáo Dục Nơi Đi Học」.
 - ※ Những vị nào không có nguyện vọng bàn thảo thì không cần đăng ký.
 - ※ Những vị người ngoại quốc cần phải làm thủ tục để nhập học trường Nhật bản. Về chi tiết xin hãy liên lạc đến Phòng Gaikokujin Group (SDT: 457-2429)

3 相談内容 NỘI DUNG TƯ VẤN

就学先の決定に関わること（発達支援学級、特別支援学校など）

- (例) ・発達支援学級の知的学級と自閉症・情緒学級、どちらがよいのか分からない。
- ・発達支援学級と特別支援学校、どちらがよいのか分からない。
- ・身体面で支援が必要だけど、どの就学先がよいのか分からない。 など

Liên quan đến quyết định nơi nhập học (chẳng hạn như Lớp hỗ trợ phát triển, Trường trợ giúp đặc biệt.)

- (Ví dụ) ・Phân vân giữa Lớp học kiến thức của Lớp hỗ trợ phát triển và Bệnh tự kỷ / Rối loạn cảm xúc.
- ・Không biết lớp nào phù hợp giữa lớp giúp phát triển và trường hỗ trợ đặc biệt.
- ・Lo lắng về mặt thân thể con em nhưng vì phân vân giữa Lớp hỗ trợ phát triển và Lớp học thông thường nên mong muốn được hướng dẫn về điểm hỗ trợ khác nhau, v.v...

4 申し込み方法 CÁCH THỨC ĐĂNG KÝ

① 紙面での申し込み	② Web における申し込み Đăng ký từ trang Web
在籍する幼稚園や保育園、療育施設等に「就学先相談の申込書」を送付してあります。必要事項を記入のうえ、在籍園等を通して申込みいただくか、教育委員会まで郵送してください。 ※申し込み用紙は、市HPよりダウンロードすることができます。 ※併行通園しているお子さんは園を通してお申し込みください。 Chúng tôi có gửi 「Đơn Đăng Ký Tư Vấn Giáo Dục Nơi Đi Học」 cho các cơ sở như Yochien, Hoikuen con em đang học. Quý phụ huynh xin hãy viết vào các mục cần thiết và thông qua nơi con em đang học mà đăng ký hoặc có thể trực tiếp gửi đến Ủy ban giáo dục. ※Đơn đăng ký quý vị có thể in từ trang chủ của thành phố. ※Có thể đăng ký tại trường của trẻ đang học.	スマホやパソコンを使って、QR コードまたは URL から申し込み画面にアクセスしてください。Dùng điện thoại thông minh rồi mã QR bên dưới. https://logoform.jp/f/vwuH4 ※ 在籍する園や療育施設へは、申し込みをしたことを伝えてください。 ※ Vui lòng nói với cơ sở hoặc trường trẻ đang học là đã đăng ký rồi. ※ 日本語のみ対応。

5 申し込み期間 THỜI HẠN ĐĂNG KÝ

令和8年3月2日(月)～令和8年5月15日(金) Từ (thứ hai) ngày 2 tháng 03 năm 2026 đến thứ sáu ngày 15 tháng 5 năm 2026.

※期日に間に合わない場合は、教育支援課 発達支援グループまでお問い合わせください。

Nếu không kịp thì xin hỏi khoa Hỗ trợ giáo dục, nhóm Giúp phát triển.

6 その他 NGOÀI RA

- ・就学先相談では、園でのお子さんの様子を見学した後、相談当日に簡単な発達検査等を実施いたしますので、ご理解願います。時期や状況によって、先に相談を実施する場合もあります。
- ・Xin Quý vị cũng hãy hiểu việc tư vấn giáo dục nơi đi học, chúng tôi sẽ đến trường mẫu giáo xem xét tình hình của con em quý vị trước và ngày tư vấn chúng tôi sẽ thực hiện việc kiểm tra phát triển đơn sơ cho các em.

7 問い合わせ先 NƠI LIÊN HỆ

〒430-0929 浜松市中央区中央一丁目2番1号 イーステージ浜松オフィス棟7階 浜松市教育委員会 教育支援課 発達支援グループ Hamamatsushi Chuo-ku Chuo 1chome 2-1 Toà E-Stage Hamamatsu lầu 7

Câu lạc bộ trợ giúp phát triển Trung tâm trợ giúp giáo dục tổng hợp Khoa chỉ đạo Ủy ban giáo dục thị xã Hamamatsu

TEL : 0 5 3-4 5 7-2 4 2 8 FAX : 0 5 0-3 7 3 7-5 2 2 9

QUÁ TRÌNH TƯ VẤN GIÁO DỤC NƠI ĐI HỌC VÀ NHẬP HỌC TIỂU HỌC

3 月～5 月 Tháng 3 ～ Tháng 5	○ 就学先相談の案内・申込 Hướng dẫn / Đăng ký tư vấn giáo dục nơi đi học 就学先について相談したい場合、園や事業所等を通して申込書を提出してください。 Nếu muốn được tư vấn về nơi đi học của con em thì Quý phụ huynh có thể thông qua các nhà trẻ hoặc trực tiếp nộp đơn cho Ủy ban giáo dục chúng tôi để đăng ký.
4 月～8 月 Tháng 4 ～ Tháng 8	○ 就学先相談日時・会場決定 Quyết định ngày giờ / địa điểm tư vấn giáo dục nơi đi học 就学先相談を申し込まれた方には、日時・会場をお伝えします。 Chúng tôi sẽ thông báo ngày giờ / địa điểm cho những vị đã đăng ký tư vấn giáo dục nơi đi học. ○ 園訪問 Thăm hỏi nhà trẻ 就学先相談を申し込まれた方は、原則として相談日より前に専門調査員が園を訪問して、お子さんの様子を見たり、先生に様子を聞いたりします。※就学先相談と同じ日に行うことがあります。 Đối với những vị đã đăng ký tư vấn giáo dục nơi đi học, chuyên viên khảo sát sẽ thăm hỏi nhà trẻ trước buổi tư vấn giáo dục nơi đi học để nói chuyện với giáo viên và xem tình hình của con em. ※ Cũng có khi sẽ thực hiện cùng với ngày tư vấn giáo dục nơi đi học. ○ 就学先相談 Tư vấn giáo dục nơi đi học 就学先相談において、保護者の方の意向やお子さんの様子を伺います。また、お子さんと面接し、簡単な検査や行動観察を行います。その際、医療機関や、療育機関で実施された検査結果等を参考にすることもあります。また、医療機関に定期的に通っている場合、医師の意見や判断をこの時にお聞かせください。 Trong buổi tư vấn giáo dục nơi đi học, chúng tôi sẽ hỏi Quý vị về tình hình con em và ý muốn của Quý vị. Ngoài ra, chúng tôi sẽ thực hiện kiểm tra đơn sơ, quan sát hoạt động và phỏng vấn con em. Khi đó, có thể bàn thảo xem xét trên 「Kết quả kiểm tra phát triển / tri tuệ」 của cơ quan y tế hoặc cơ quan phục hồi chức năng. Ngoài ra, trường hợp con em đã có đang đi khám định kỳ ở bệnh viện thì cũng xin hãy cho chúng tôi hỏi về ý kiến và phán đoán của bác sĩ.
9 月～10 月 Tháng 9 ～ Tháng 10	○ 就学先の提案 Đề xuất nơi đi học 最も教育的効果が高いと考えられる就学先を、保護者の方に書面にてお伝えします。 Chúng tôi sẽ thông báo đến Quý vị trường học nào giáo dục hiệu quả nhất đối với con em của Quý vị bằng thư thông báo. ○ 学校・学級見学（発達支援学級、特別支援学校） Tham quan lớp học / Trường học (Lớp hỗ trợ phát triển, Trường trợ giúp đặc biệt) 提案について検討するために、就学先として考えられる学校や学級を見学することができます。希望される方は、<u>教育支援課 発達支援グループ</u>（Tel457-2428）までご連絡ください。 Quý vị có thể tham quan lớp học・trường học mà chúng tôi đề xuất để xem xét. Vị nào có nguyện vọng thì hãy liên hệ đến Ủy ban giáo dục Khoa hỗ trợ giáo dục Cầu lạc bộ hỗ trợ phát triển. ○ 親子体験入学（特別支援学校） Trải nghiệm nhập học của con em và phụ huynh (Trường trợ giúp đặc biệt) 特別支援学校では、おもに9～10月に親子体験入学が行われます。就学を考えている学校で説明を聞いたり、体験をしたりすることができます。 Trường trợ giúp đặc biệt có tổ chức việc trải nghiệm nhập học cho con em học sinh và phụ huynh chủ yếu vào tháng 9～10. Quý vị có thể trải nghiệm và nghe giải thích về trường học ở trường Quý vị dự định cho con em nhập học.
10 月～11 月 Tháng 10 ～ Tháng 11	○ 就学時健康診断 Kiểm tra sức khỏe khi nhập học 小学校へ入学するお子さんは全員受ける必要があります。就学時健康診断を受ける場所については、居住している学区の小学校もしくは就学を希望している小学校になります。※特別支援学校へ就学するお子さんは就学時健康診断を免除することができます。就学時健康診断通知書が届きましたら、教育支援課 発達支援グループ（Tel457-2428）までご連絡ください。 Tất cả các em nhập học trường Tiểu học đều phải khám. Về địa điểm khám sức khỏe khi nhập học thì là trường Tiểu học nguyện vọng sẽ nhập học hoặc trường Tiểu học trong khu vực. ※ Những trẻ nhập học trường Trợ giúp đặc biệt thì có thể được miễn việc khám sức khỏe trước khi nhập học. ○ 意向調査 Điều tra ý muốn 10月中旬には「就学先の意向調査書」を提出していただきます。 Vào giữa tháng 10 Quý phụ huynh sẽ nộp 「Bản điều tra ý muốn nơi sẽ nhập học」 ○ 就学先の決定 Quyết định trường sẽ nhập học 11月中旬を目途に就学先を決定します。浜松市就学支援委員会からの提案と保護者の方の考えが一致しない時は、教育委員会からご連絡し、再度話し合いを行う場合があります。保護者の方の思いを尊重しながら、就学先を決めていきます。Vào khoảng giữa tháng 11 sẽ quyết định trường nhập học. Trường hợp suy nghĩ của Quý vị không thống nhất với đề xuất của Ủy ban giáo dục thị xã Hamamatsu thì chúng tôi sẽ liên lạc đến Quý vị để cùng nhau bàn thảo lại. Chúng tôi sẽ tôn trọng suy nghĩ của Quý vị và quyết định trường trẻ sẽ nhập học.
11 月～1 月 Tháng 11 ～ Tháng 1	○ 手続きの書類提出 Nộp hồ sơ làm thủ tục 発達支援学級への入級を希望する場合、「発達支援学級入級願」を記入し、11月中旬を目途に提出していただきます。特別支援学校へ就学を希望する場合、浜松市教育委員会で作成し静岡県教育委員会へ提出しますので、「入級願」は必要ありません。 Trường hợp Quý vị có nguyện vọng muốn cho con em vào Lớp hỗ trợ phát triển thì hãy điền vào 「Đơn xin nhập học lớp hỗ trợ phát triển」 và hãy nộp vào khoảng giữa tháng 11. Còn nếu có nguyện vọng vào Trường trợ giúp đặc biệt thì Ủy ban giáo dục thị xã sẽ làm đơn nộp cho Ủy ban giáo dục tỉnh nên Quý vị không cần phải làm Đơn xin nhập học. ○ 発達支援学級入級承認書の送付 Gửi giấy chấp thuận nhập học Lớp hỗ trợ phát triển 発達支援学級への入級が決まった方には、「発達支援学級入級承認書」を送付します。 Chúng tôi sẽ gửi 「Giấy chấp thuận nhập học lớp hỗ trợ phát triển」 cho những vị đã quyết định nhập học Lớp hỗ trợ phát triển.
1 月～3 月 Tháng 1 ～ Tháng 3	○ 入学通知書 Giấy thông báo nhập học 「入学通知書」を2月初旬までに送付します。Chúng tôi sẽ gửi 「Giấy thông báo nhập học」 cho quý vị trước đầu tháng 2. ○ 入学説明会 Buổi giải thích nhập học 2月頃に各小学校で行われます。特別支援学校においても各校で説明会が行われます。 Chủ yếu tổ chức vào tháng 2 tại các trường Tiểu học. Các trường Trợ giúp đặc biệt cũng sẽ có buổi giải thích.
4 月 Tháng 4	○ 入学式 Nhập học 「入学通知書」が必要です。Cần 「Giấy thông báo nhập học」